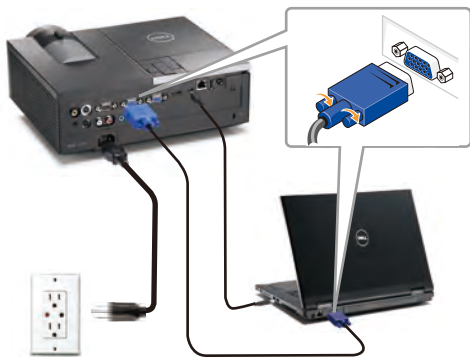


1 | Connect the power cable and the appropriate signal cables



Conecte el cable de alimentación y los cables de señal apropiados
Connecter le câble d'alimentation et les câbles de signal appropriés
Conecte o cabo de alimentação e os cabos de sinal apropriados

NOTE:

Connect the Mini USB cable (not included) to use the Page Up and Page Down options on your remote control.

NOTA:

Conecte el cable Mini USB (no incluido) para usar las opciones de Retroceder Página y Avanzar Página en su mando a distancia.

REMARQUE:

Connectez le câble Mini USB (non fourni) pour utiliser les options Page Haut et Page Bas sur votre télécommande.

NOTA:

Conecte o cabo Mini USB (não incluído) para usar as opções Page Up e Page Down no controle remoto.

2 | Assemble the wireless dongle (Optional).



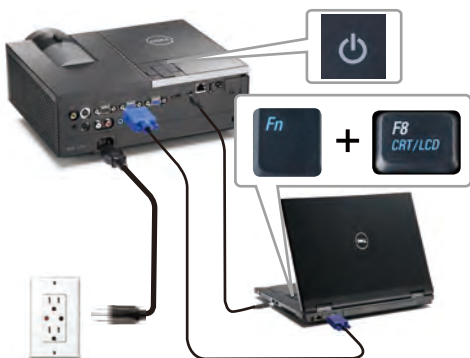
Acople la llave inalámbrica (opcional)
Installez le dongle sans fil (optionnel)
Montar o conector sem fio (Opcional)

3 | Insert the batteries into the remote control



Insérte las baterías en el control remoto.
Insérez les piles dans la télécommande.
Insira as baterias no controle remoto.

4 | Press the power button



Pulse el botón de encendido
Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt
Pressione o botão liga/desliga

NOTE:

If nothing appears on the screen, press <Fn> <F8> or <Fn> <F1> for video redirection (Dell laptops only). It may take several seconds for the image to appear.

NOTA:

Si nada aparece en la pantalla, pulse <Fn> <F8> o <Fn> <F1> para redirección de vídeo (Sólo portátiles de Dell).

Puede que la señal tarde unos segundos en aparecer.

REMARQUE:

Si rien n'apparaît sur l'écran, appuyez sur <Fn> <F8> ou <Fn> <F1> pour la redirection vidéo (pour les ordinateurs portables Dell uniquement).

Il peut falloir quelques secondes pour que l'image apparaisse.

NOTA:

Caso nada apareça na tela, pressione <Fn> <F8> o <Fn> <F1> para redirecionamento de vídeo (apenas laptops da Dell).

Pode demorar vários segundos até que a imagem apareça.

5 | Adjust the image size and focus



Ajuste el tamaño de la imagen y el enfoque
Régler la taille de l'image et la mise au point
Ajuste o tamanho e o foco da imagem

Press **Auto Adjust** to re-sync your computer to the projector for proper image if necessary.

Pulse **Auto Adjust (Ajuste automático)** para volver a sincronizar su equipo con el proyector si es necesario y ver correctamente la imagen.

Appuyez sur **Auto Adjust (Réglage auto)** pour re-sync votre ordinateur au projecteur pour une meilleure image si besoin. Pressione **Auto Adjust (Auto Ajuste)** para re-sincronizar seu computador ao seu projetor para a imagem adequada se necessário.

For more information about your projector, see your *User's Guide*. Para más información sobre su proyector, consulte su *Guía de Usuario*.

Pour obtenir plus d'informations concernant votre projecteur, consultez votre *Guide Utilisateur*.

Para mais informações sobre o projetor, consulte o *Guia do usuário*.



Dell™ 4220 Projector Quick Setup Guide

Guía de Configuración Guide d'Installation Guia de instalação

Information in this document is subject to change without notice.

© 2011 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction of these materials in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Inc.

Dell disclaims any proprietary interest in the marks and names of others.

March 2011



Printed in China
Impreso en China.
Imprimé en Chine
Impresso na China

- CAUTION:** Before you setup and operate your Dell projector, follow the safety information that shipped with your projector.
- PRECAUCIÓN:** Antes de configurar y operar su proyector Dell, consulte la información de seguridad que fue enviado con su proyector.
- MISE EN GARDE :** Avant de régler et d'utiliser votre projecteur Dell, observez les informations de sécurité fournies avec votre projecteur.
- PRECAUÇÃO:** Antes de instalar e usar o projetor Dell, siga as instruções de segurança que acompanham o produto.

La información presente en este documento se encuentra sujeta a cambios sin previo aviso.

© 2011 Dell Inc. Todos los derechos reservados.

Queda terminantemente prohibida la reproducción de estos materiales de cualquier forma sin el consentimiento por escrito de Dell Inc.

Dell y el logotipo DELL son marcas comerciales de Dell Inc.

Dell renuncia a cualquier interés de propiedad sobre las marcas y nombres de otros.

Marzo de 2011

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles de modification sans préavis.

© 2011 Dell Inc. Tous droits réservés.

La copie de ces documents, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Dell et le logo DELL sont des marques commerciales de Dell Inc.

Dell réfute tout autre intérêt propriétaire dans les marques et noms des autres constructeurs.

Març 2011

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

© 2011 Dell Inc. Todos os direitos reservados.

É estritamente proibida a reprodução destes materiais de qualquer modo sem a permissão por escrito da Dell Inc.

Dell e o logotipo DELL são marcas comerciais da Dell Inc.

A Dell nega qualquer interesse de propriedade de marcas e nomes de terceiros.

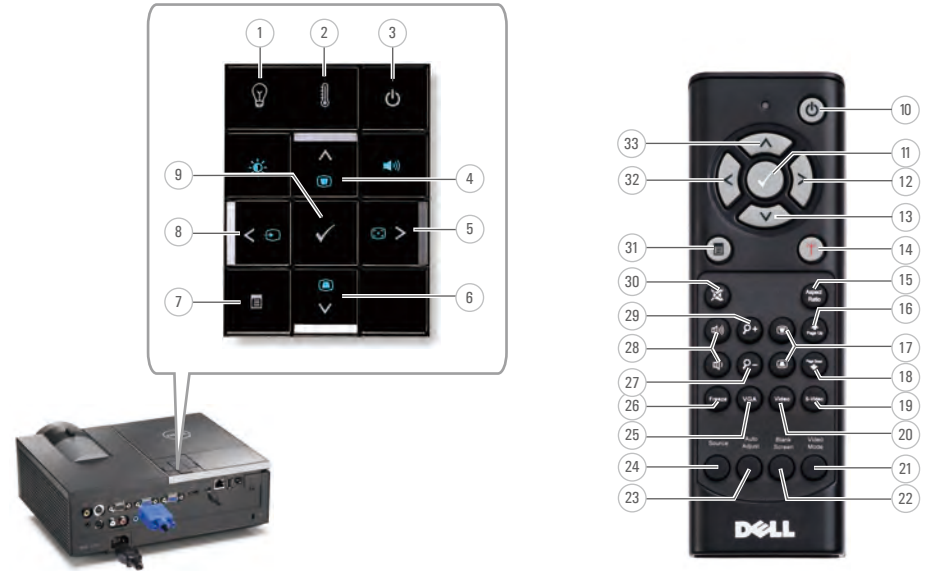
Março de 2011

www.dell.com | support.dell.com



OGD29NA00

About Your Projector Acerca de su Proyector | A propos de Votre Projecteur | Sobre o projetor



- Projector Control Panel**
1. LAMP warning light
 2. TEMP warning light
 3. Power
 4. Up / Keystone adjustment
 5. Right / Auto adjust
 6. Down / Keystone adjustment
 7. Menu
 8. Left / Source
 9. Enter

- Remote Control**
10. Power button
 11. Enter button
 12. Right button
 13. Down button
 14. Laser
 15. Aspect Ratio
 16. Page Up
 17. Keystone adjustment Up/Down
 18. Page Down
 19. S-Video Source
 21. Video Mode
 22. Blank Screen
 23. Auto Adjust
 24. Source
 25. VGA Source
 26. Freeze
 27. Zoom -
 28. Volume Up/Down
 29. Zoom +
 30. Mute
 31. Menu
 32. Left Button
 33. Up button

- Panel de control de proyector**
1. Luz de aviso de la LÁMPARA
 2. Luz de aviso de TEMPERATURA
 3. Alimentación
 4. Arriba / Ajuste de Distorsión Trapezoidal Derecha / Ajuste automático
 5. Abajo / Ajuste de Distorsión Trapezoidal Derecha / Ajuste automático
 6. Izquierda / Fuente
 7. Menú
 8. Intro

- Mando a distancia**
10. Botón de Encendido
 11. Botón Aceptar
 12. Botón Derecha
 13. Botón Abajo
 14. Láser
 15. Relación de aspecto
 16. Retroceder página
 17. Ajuste de clave arriba / abajo
 18. Avanzar página
 19. Señal S-Video
 20. Señal Modo Vídeo
 21. Modo Vídeo
 22. Pantalla en blanco
 23. Ajuste automático
 24. Fuente
 25. Señal VGA
 26. Pausar
 27. Zoom -
 28. Volumen +/-
 29. Zoom +
 30. Silencio
 31. Menú
 32. Botón Izquierda
 33. Botón Arriba

- Panneau de contrôle du projecteur**
1. Témoin d'avertissement de la LAMP
 2. Témoin d'avertissement de la TEMPERATURE
 3. Marche/Arrêt
 4. Réglage Haut / Trapèze
 5. Réglage Droite / Auto
 6. Réglage Bas / Trapèze
 7. Menu
 8. Gauche / Source
 9. Valider

- Télécommande**
10. Bouton Marche/Arrêt
 11. Bouton Entrée
 12. Bouton droit
 13. Bouton Bas
 14. Laser
 15. Format d'affichage
 16. Page précédente
 17. Réglage de la déformation haut / bas
 18. Page suivante
 19. Source S-Vidéo
 20. Source Vidéo
 21. Mode Vidéo
 22. Ecran vierge
 23. Réglage auto
 24. Source
 25. Source VGA
 26. Figér
 27. Zoom-
 28. Volume +/-
 29. Zoom+
 30. Muet
 31. Menu
 32. Bouton gauche
 33. Bouton Haut

- Panel de Controle do Projektor**
1. Luz de advertência LAMP
 2. Luz de advertência TEMP
 3. Funcionamento
 4. Para cima / Ajuste de distorção trapezoidal Direita / Ajusto automático
 6. Para cima / Ajuste de distorção trapezoidal Direita / Ajusto automático
 7. Menu
 8. Esquerda / Origem
 9. Enter

- Controle remoto**
10. Botão de alimentação
 11. Botão Enter
 12. Botão direito
 13. Botão Para baixo
 14. Laser
 15. Proporção
 16. Botão Página anterior
 17. Ajuste de distorção trapezoidal cima / baixo
 18. Botão Página seguinte
 19. Fonte de S-Vídeo
 20. Fonte de Vídeo
 21. Modo Vídeo
 22. Tela Vazia
 23. Ajuste Automático
 24. Origem
 25. Fonte de VGA
 26. Congelar
 27. Zoom -
 28. Volume +/-
 29. Zoom +
 30. Mudo
 31. Menu
 32. Botão esquerdo
 33. Botão Acima